

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 31 (1969)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Rapid



## Steyr Hamster

La remorque  
autochargeuse la  
plus achetée!

En 1968, les Steyr Hamster  
furent les remorques auto-  
chargeuses les plus achetées  
en Suisse! — Preuve éclatante  
de leur supériorité technique  
et de leur qualité!

**BON**

Veuillez m'envoyer le prospectus pour l'autochargeuse  
**Steyr Hamster**

Nom: \_\_\_\_\_

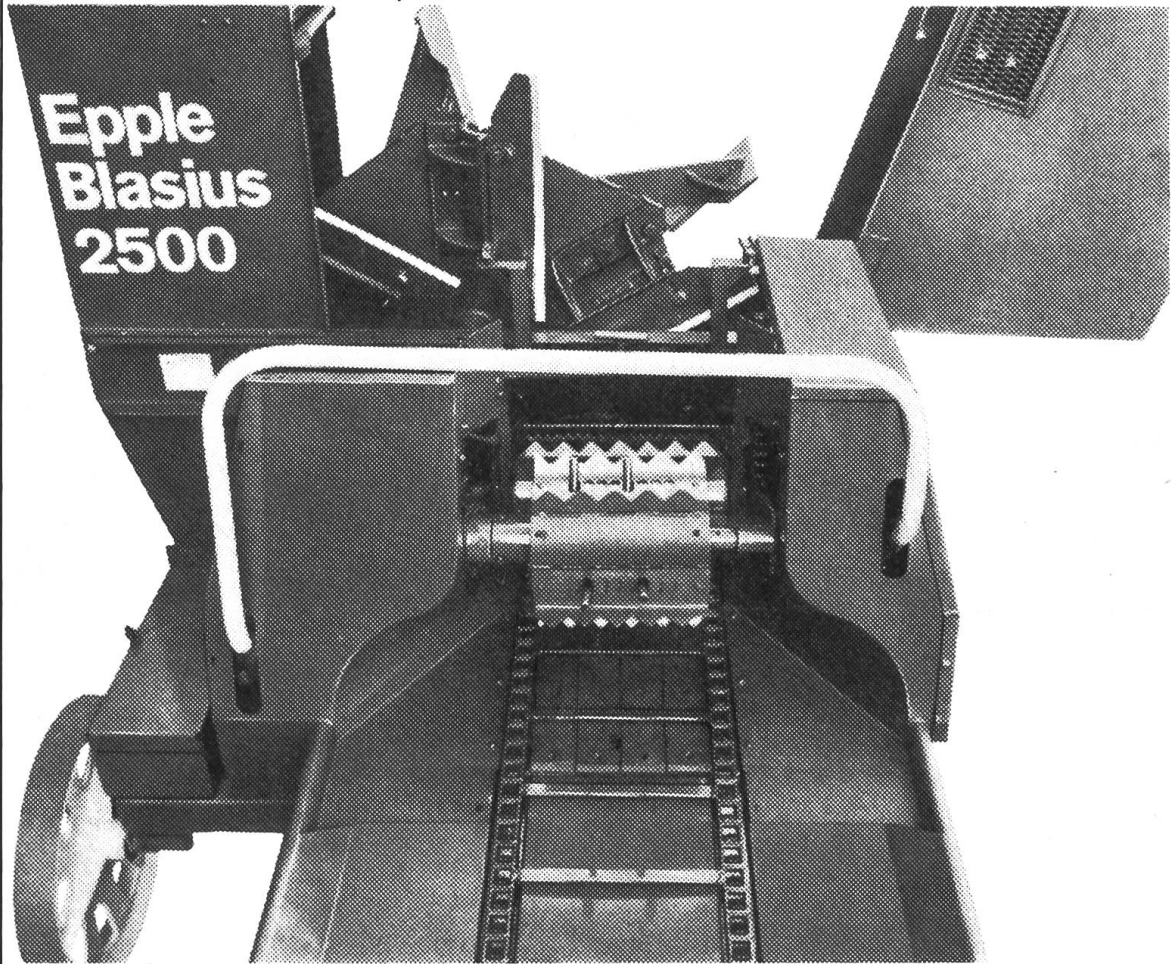
LT 6.2.69

Adresse: \_\_\_\_\_

**Rapid Machines et Véhicules SA, 8953 Dietikon ZH**

# Il vous faut le rendement maximum

Vous l'obtiendrez avec la **nouvelle hacheuse-ensileuse BLASIUS 2500**. Pas d'importance si le fourrage tombe en monceau dans la trémie: le système d'alimentation EPPLE à trois rouleaux en vient à bout sans autre. La trémie est relevable jusqu'à la verticale. La longueur de coupe est réglable de 0,5 à 12,5 cm. Le lourd volant tout acier, muni de larges pales, produit assez de vent pour alimenter les silos-tours. La machine, pourvue de roulements à graissage permanent et d'un bain d'huile, ne demande pas d'entretien. Commande au choix par moteur électrique ou par prise de force du tracteur. **Le Blasius 2500 appartient à la technique moderne d'ensilage.** Mais si un rendement normal vous suffit, choisissez le modèle Blasius 900 qui coûte moins et fait un bon travail quand même.



Découper et envoyer dans enveloppe ouverte, affranchie de 10 cts., à Aebi & Co SA, fabrique de machines, 3400 Burgdorf, Téléphone 034 / 2 33 01. Veuillez m'envoyer sans engagement prospectus et prix concernant la hacheuse-ensileuse BLASIUS 2500 / BLASIUS 900 (biffez ce qui ne convient pas).

Adresse:

# AEBI

**40**

**ANS**

**Hürlimann**

**Tracteurs**

**1929 – 1969**

**Avant de faire l'acquisition d'un tracteur, examinez-le et persuadez-vous qu'il répond aussi aux exigences actuelles de la technique.**

- A-t-il une direction à braquage complet?  
(Rayon de braquement minimum 2,41 m)
- A-t-il un essieu avant à suspension? (Comme «Essieu de santé»)
- A-t-il un moteur robuste à 4 cylindres, à injection directe, un vilebrequin à 5 paliers sur roulements à billes et des chemises de cylindres humides et interchangeables?
- A-t-il une boîte à 12 vitesses confortables comme équipement de série?
- A-t-il une prise de force à 540 et à 1000 tours, une prise de force routière et une autre prise de force qui tourne à contresens en marche arrière?
- A-t-il un siège-santé, également réglable sur l'axe longitudinal?
- Le conducteur peut-il manœuvrer aisément et sans quitter son siège, une remorque ou une citerne à pression?
- Son équipement standard comporte-t-il les prises hydrauliques:
  1. pour le relevage en 3 points;
  2. pour le relevage latéral de la faucheuse;
  3. pour l'entraînement hydraulique de la faucheuse par cylindre extérieur, pour le chargement frontal, chasse-neige, etc.?

**Seul le tracteur HURLIMANN remplit toutes ces conditions.**

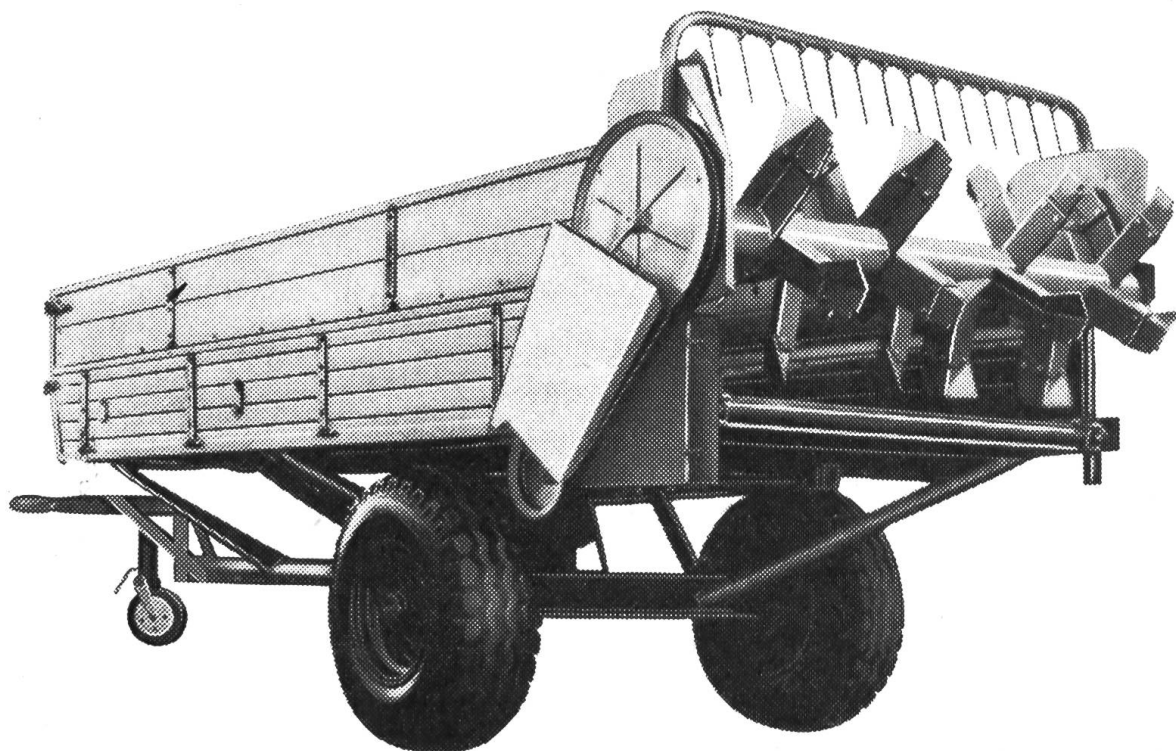
**L'acheteur qui examine tout et réfléchit à fond, choisit le tracteur Hürlimann**

# Hürlimann

**Fabrique de tracteurs 9500 Wil Téléphone (073) 6 11 44**



présente un modèle de remorque universelle-épandeuse adapté à chaque taille d'exploitation



**Voici des avantages que JF est seul à offrir**

Une gamme complète de types: AV<sup>2</sup>, AV<sup>3</sup>, AV<sup>4</sup>, AV<sup>5</sup> d'une capacité de 2,5 à 6 m<sup>3</sup>  
Toute remorque pandeuse JF est en même temps une véritable remorque universelle.

En quelques instants, la remorque JF se transforme sans outillage, par adjonction d'un équipement supplémentaire de série, en:  
remorque-hacheuse à déchargeur latéral et combiné, remorque-épandeuse de marne, remorque-citerne à pompe d'aspiration et de refoulement sous pression, remorque à bettraves, remorque à grain en vrac, remorque transporteuse.

**NOUVEAUTE: Remorque universelle-épandeuse JF, modèle AV<sup>5</sup> (5 tonnes, 6 m<sup>3</sup> de capacité) équipée du superépandeur pratique à pelles remplaçables individuellement.**

Plus de 60 000 remorques JF en service! Contrôlée par l'IMA.

**MESSER**

Ernest Messer SA, Machines agricoles, 4450 Sissach BL, Tél. 61 - 85 23 21

Succursale: 1510 Moudon VD, Tél. 021 - 95 15 74

**pistons  
propres!**



**Motorex-Motoroll  
avec additifs ultra-modernes**

conserve tout le moteur propre et net:  
pistons, chambre de combustion  
et carter.

Plus d'encrassement ni de dépôts.  
Motorex  
donne un film d'huile dont la résistance  
à la pression est énorme.  
L'usure mécanique est réduite au strict  
minimum.

Ainsi Motorex fait cadeau à votre  
moteur de longues années de vitalité  
supplémentaires et vous permet de  
réduire les frais.

Voilà pourquoi tant de maisons de  
transport ou de construction prennent

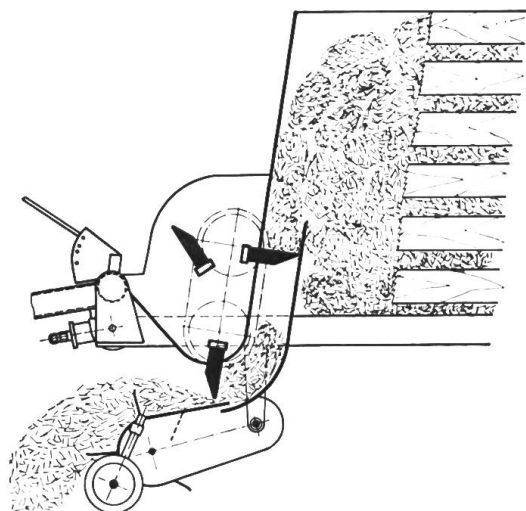
Motorex  
pour les moteurs de grand rendement!  
Voilà pourquoi tant d'entreprises  
privées et d'usagers de la route  
préfèrent Motorex pour n'importe quel  
moteur de 2 PS à 300 PS!

Motorex  
qualité garantie 100% se vend

aussi chez votre fournisseur de machines  
agricoles – à des conditions toujours  
avantageuses puisque la maison  
Bucher + Cie. S.A. Langenthal  
importe directement.

Pour rouler sans histoires  
avec n'importe quel moteur

# MOTOREX



## Toutes les autochargeuses **Agrar**

y compris le petit modèle pour la montagne, sont munies du même système d'alimentation. En plaine, comme en montagne le propriétaire d'une autochargeuse tient à la remplir entièrement et surtout à obtenir un fourrage intact.

Notre système d'alimentation ne blesse pas le fourrage sec ou vert, fait particulièrement important pour le trèfle, le maïs ou les feuilles de betteraves.

Les 3 râteaux de l'élévateur donnent à toute la machine un fonctionnement très silencieux et sans à-coups, même lorsque les côuteaux sont enclenchés.

Profitez aussi de tels avantages!

---

Veuillez, s'il vous plaît,  
m'envoyer le prospectus de l'autochargeuse AGRAR.

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

# **Agrar**

Fabrique de machines agricoles SA 9500 Wil SG

---